

## 4

# TALIANČINA

(-: U Ruksaka :-)  
www.ruksak.sk

Pracovná (postupne doplňovaná) verzia  
môjho osobného študijného slovníka.  
= aktualizované v januári 2020 =

## Il campeggio, l' alloggio, il turismo

### Kempovanie, ubytovanie, turistika

<b>il campeggio</b>		kemping, tábor, táborenie
<b>la piazzola</b>		miesto na stanovanie
<b>la presa corrente</b>		elektrická prípojka
<b>la direzione del campeggio</b>		recepčia kempu
<b>la prenotazione</b>		rezervácia
<b>l' alta stagione</b>	<i>f.</i>	hlavná sezóna
<b>la bassa stagione</b>		vedľajšia sezóna, mimo sezóny
<b>il noleggio</b>		požičovňa, prenájom, nájom
<b>la macchina</b>		auto
<b>l' auto(mobile)</b>	<i>f.</i>	auto
<b>la motocicletta</b>		motorka
<b>la moto</b>		motorka
<b>la moto d' acqua</b>		vodný skúter
<b>il motorino</b>		moped
<b>il camper</b>		karavan
<b>la roulotte /rulot/</b>		obytný prives
<b>la tenda</b>		stan
<b>il sacco a pelo</b>		spacák
<b>il materassino</b>		karimatka
<b>il materassino gonfiabile</b>		nafukovací matrac/karimatka
<b>lo zaino</b>		ruksak, batoh
<b>le scarpe</b>	<i>pl./f.</i>	topánky
<b>gli scarponi da montagna</b>	<i>pl./m.</i>	turistické topánky
<b>i sandali</b>	<i>pl./m.</i>	sandále
<b>la torcia</b>		baterka
<b>la bottiglia</b>		fľaša

<b>il fornello da campeggio</b>		turistický varič
<b>il gas da campeggio</b>		plynový varič
<b>i fiammiferi</b>	<i>pl.</i>	zápalky
<b>l´accendino</b>	<i>m.</i>	zapaľovač
<b>l´ accetta</b>	<i>f.</i>	sekera, sekerka
<b>la ascia</b>		sekera
<b>la ascia da boscaiolo</b>		drevorubačská sekera
<b>la scure</b>		sekera (obojručná/bojová)
<b>la corda</b>		lano, špagát
<b>lo spago</b>		špagát, povraz, motúz, lano
<b>il picchetto</b>		kolík
<b>il fuoco</b>		ohreň
<b>il falò</b>		ohreň, táborák, vatra
<b>la favilla</b>		iskra
<b>i bagni</b>	<i>pl./m.</i>	hygienické zariadenia
<b>il bagno</b>		kúpeľňa, WC
<b>la doccia</b>		sprcha
<b>il sapone</b>		mydlo
<b>il spazzolino</b>		zubná kefka
<b>il dentifricio</b>		zubná pasta
<b>il pettine</b>		hrebeň
<b>il cestino per rifiuti</b>		smetný kôš, kôš na odpadky
<b>la pattumiera</b>		smetný kôš
<b>il cassonetto dell´immondizia</b>		kontajner, smetný kôš (pri dome)
<b>i rifiuti</b>	<i>pl./m.</i>	odpadky
<b>il rifiuto</b>		odpad
<b>la spazzatura</b>		smeti, odpad
<b>l´immondizia</b>	<i>f.</i>	smeti, odpad
<b>la spiaggia</b>		pláž
<b>la spiaggia libera</b>		verejná pláž
<b>la spiaggia privata</b>		súkromná pláž
<b>la spiaggia sabbiosa</b>		piesočná pláž
<b>la spiaggia per nudisti</b>		nudistická pláž
<b>lo slip da bagno</b>		slipové plavky
<b>i calzoncini da bagno</b>		kraťasové plavky (šortky)
<b>il costume da bagno</b>		plavky (najmä dámske)
<b>il costume da bagno a due pezzi</b>		dvojdielne plavky
<b>il costume da bagno monopezzo</b>		jednodielne plavky
<b>gli occhiali da vista</b>	<i>pl.</i>	dioptrické okuliare
<b>gli occhiali da sole</b>	<i>pl.</i>	slnčné okuliare

<b>gli occhialini nuoto</b>	<i>pl.</i>	plavecké okuliare
<b>gli occhiali da sub</b>	<i>pl.</i>	potápačské okuliare
<b>la maschera subacquea</b>		potápačské okuliare
<b>il boccaglio</b>		šnorchel, dýchacia trubica
<b>le pinne</b>	<i>pl.</i>	plutvy
<b>l'asciugamano</b>	<i>m.</i>	uterák
<b>la crema solare</b>		opaľovací krém
<b>l'ombrellone</b>	<i>m.</i>	snečník
<b>il lettino</b>		lehátko
<b>il lettino da spiaggia</b>		plážové lehátko
<b>la piscina</b>		plaváreň, bazén, kúpalisko
<b>la piscina coperta</b>		krytá plaváreň
<b>il bagnino</b>		plavčík
<hr/>		
<b>il turismo</b>		turistika
<b>il turismo a piedi</b>		pešia turistika
<b>l'ecoturismo</b>	<i>m.</i>	ekoturistika
<b>il turista</b>		turista
<b>l'alpinismo</b>	<i>m.</i>	horolezectvo
<b>l'alpinista</b>	<i>m.</i>	horolezec
<b>lo scoutismo</b>	<i>/skautizmo/</i>	skauting
<b>lo scout</b>	<i>/skaut/</i>	skaut
<b>il pellegrino</b>		pútnik, pobeštný
<b>il giramondo</b>		svetobežník, tulák
<b>la natura</b>		príroda
<b>la cultura</b>		kultúra
<b>il riposo</b>		oddych
<b>il rilasso</b>		relax, uvoľnenie, odpočinok
<b>la gita</b>		výlet
<b>l'avventura</b>	<i>f.</i>	dobrodružstvo
<hr/>		
<b>l'alloggio</b>	<i>m.</i>	ubytovanie (dočasné)
<b>l'albergo</b>	<i>m.</i>	hotel
<b>il pensione</b>		penzión
<b>l'ostello della gioventù</b>	<i>m.</i>	mládežnícky hostel
<b>l'appartamento</b>	<i>m.</i>	byt, apartmán (pobytový)
<b>la camera</b>		izba
<b>la camera singola</b>		jednopoštelová izba
<b>la camera a due letti</b>		dvojpoštelová izba
<b>la camera matrimoniale</b>		manželská izba
<b>il balcone</b>		balkón
<b>la chiave</b>		klúč

<b>l´ affitto</b>	<i>m.</i>	prenájom, nájomné (suma)
<b>contratto d´ affitto</b>	<i>m.</i>	nájomná zmluva
<b>l´ affittuario</b>	<i>m.</i>	nájomník
<b>affitasi</b>		prenajíma sa, na prenájom (oznam)
<b>il soggiorno</b>		pobyt
la tassa di soggiorno		pobytová taxa
<b>le ferie</b>	<i>pl./f.</i>	dovolenka (voľné dni)

**„Campeggio vietato!“**  
 „Stanovanie zakázané!“

**Scusi, dov´ è il più vicino campeggio?**  
 Prepáčte, kde je najbližší kemping?

**Noi cerchiamo il campeggio...**  
 Hľadáme kemping...

**È questo campeggio tranquillo?**  
 Je tento kemping pokojný?

**Possiamo accamparci qui?**  
 Môžeme sa tu utáboriť?

**C´ è posto disponibile?**  
 Je tu voľné miesto?

**Ce n´ è una (piazola) vicino alla spiaggia.**  
 Tu je jedno blízko pláže.

**Vorremmo una piazzola per tre notti.**  
 Chceli by sme miesto na stanovanie na tri noci.

**Quanto costa per una notte?**  
 Koľko stojí jedna noc?

**Quanto costa per una settimana?**  
 Koľko to stojí na jeden týždeň?

**Per quanto restate?**  
 Ako dlho zostanete?

**Per quanto tempo?**  
 Ako dlho?

**Vorremmo rimanere qui per sette giorni.**  
 Chceli by sme tu zostať sedem dní.

**Dobbiamo versare una cauzione?**

Musíme dať zálohu?

**Una notte anticipata.**  
Jedna noc sa platí vopred.

**Posso parcheggiare qui?**  
Môžem tu parkovať?

**È gratuito?**  
Je to zdarma?

**C'è un parcheggio vicino?**  
Je tu blízko parkovisko?

**È possibile noleggiare una bicicletta?**  
Dá sa tu požičať bicykel?

**È possibile affittare un barbecue? /bárbekjú/**  
Dá sa požičať gril?

**Dov'è la toilette? /tualet/**  
Kde je záchod?

**Dove sono i bagni?**  
Kde sú hygienické zariadenia/záchody?

**Dove sono i bidoni della spazzatura?**  
Kde sú odpadkové koše?

**Ci sono docce?**  
Sú tu sprchy?

**C'è una piscina?**  
Je tu bazén?

**C'è un negozio?**  
Je tu obchod?

**Ho bisogno di...**  
Potrebujem...

**L'acqua è potabile?**  
Je tá voda pitná?

**Non bere l'acqua.**  
Nepite vodu.

**È permesso accendere il falò?**  
Je dovolené zapáliť si oheň/táborák?

**Non accendere il fuoco.**  
Nezakladajte oheň.

**È proibito giocare a pallone.**

Loptové hry sú zakázané.

**Vietato bagnarsi!**

Kúpanie zakázané!

---

**Avete una camera?**

Máte nejakú izbu?

**Per quante notti?**

Na koľko nocí?

**Ecco a Lei la chiave.**

Tu máte kľúče.

**A che ora devo lasciare la camera?**

O koľkej mám uvoľniť izbu?

**C'è il servizio in camera?**

Je tu hotelová služba?

**In camera fa troppo caldo/freddo.**

V izbe je veľmi teplo/zima.

**Non ci sono gli asciugamani.**

Nie sú tu uteráky.

**Vorrei del sapone.**

Chcel by som nejaké mydlo.

**La doccia non funziona bene.**

Sprcha dobre nefunguje.

**Accettate animali domestici?**

Sú dovolené domáce zvieratá?

**La colazione è compresa?**

Sú v tom aj raňajky?

---

**Di mattina presto vogliamo partire per la spiaggia/la città...**

Skoro ráno chceme odísť na pláž/do mesta...

**A che ora serale dobbiamo venire a casa?**

O ktorej večernej hodine musíme prísť domov?

**Possiamo avere la chiave dalla casa vostra?**

Môžeme dostať kľúč od vášho domu?

**Possiamo dormire anche sulla terra.**

Môžeme spať aj na zemi.

**Quanto costerà?**

Čo to bude stáť?

**Vogliamo essere fuori il tutto giorno.**

Chceme byť preč/mimo celý deň.

**Che cosa volete vedere?**

Čo chcete vidieť?

**A dopo.**

Tak zatiaľ.

**Ciao, come stai?**

Čau, ako sa máš?

**Salve, come sta?**Zdravím, ako sa máte? (*vykanie*)**Bene, grazie.**

Dobre, ďakujem.

**Come ti chiami?**

Ako sa voláš?

**Io mi chiamo... e tu?**

Volám sa... a ty?

**Di dove sei?**

Odkiaľ si?

**Sono di Slovacchia. Sono slovacco.**

Som zo Slovenska. Som slovak.

**Dove abiti?**

Kde bývaš?

**Abito a Zilina in Slovacchia.**

Bývam v Žiline na Slovensku.

**Buongiorno.**

Dobrý deň.

*(od rána do cca 17:00)***Buona sera.**

Dobrý večer.

*(od cca 17:00)*

**Buona giornata!**

Pekný deň (prajem)!/ Pekné prežitie dňa.

**Buona serata!**

Pekný večer (prajem)!/ Pekné prežitie večera.

**Buona notte.**

Dobrá noc.

**Ciao. A presto.**

Čau. Čoskoro sa vidíme.

**Arrivederci.**

Dovidenia.

**Sei contento di andare al campeggio al lago?**

Si rád/spokojný že ideš na tábor k jazeru?

**Vorrei girare le montagne con lo zaino in spalla.**

Chcel by som sa túlať po horách s batohom na chrbte.